



Instalace držáku a podložky boční opěrky
Pro nastavitelné opěrky zad řady AL a CF

Společnost Stealth Products se snaží dosáhnout 100% spokojenosti zákazníků. Vaše naprostá spokojenost je důležitá. Poskytněte nám prosím zpětnou vazbu nebo doporučte změny, které nám pomohou zlepšit kvalitu a použitelnost těchto výrobků. Náš kontakt:



Stealth Products, LLC

104 John Kelly Drive, Burnet, Tx78611

Telefon: (512) 715-9995

Bezplatné Telefonní Číslo: 1 (800) 965-9229

Fax: (512) 715-9954

Bezplatné Telefonní Číslo: 1 (800) 806-1225

info@stealthproducts.com

www.stealthproducts.com



MDSS GmbH

Schiffgraben 41

30175 Hannover, Německo



Obecné

Před použitím výrobku si přečtete a seznamte se se všemi pokyny. Nedodržení pokynů a varování uvedených v tomto dokumentu může zapříčinit poškození majetku, úraz nebo smrt. Zneužití výrobku v důsledku nedodržení těchto pokynů bude mít za následek zrušení záruky.

Pokud je některá funkce narušena, některé díly chybí, jsou uvolněné nebo vykazují známky nadměrného opotřebení, okamžitě přestaňte výrobek používat. S dotazy na opravy, seřízení nebo výměnu se obraťte na svého dodavatele.

Pokud tento dokument obsahuje informace, kterým nerozumíte, nebo pokud máte obavy týkající se bezpečnosti nebo provozu, obraťte se na svého dodavatele.

Důležité informace!

Všechny osoby zodpovědné za montáž, seřízení a každodenní použití zařízení uvedených v tomto návodu musí být seznámeny a rozumět všem bezpečnostním hlediskům těchto zařízení. Abyste mohli naše výrobky bezpečně používat, musíte:

- Přečíst si a porozumět všem pokynům a varování.
- Udržovat naše výrobky v souladu s pokyny týkajícími se péče a údržby.
- Zařízení musí být nainstalována a upravena proškoleným technikem.

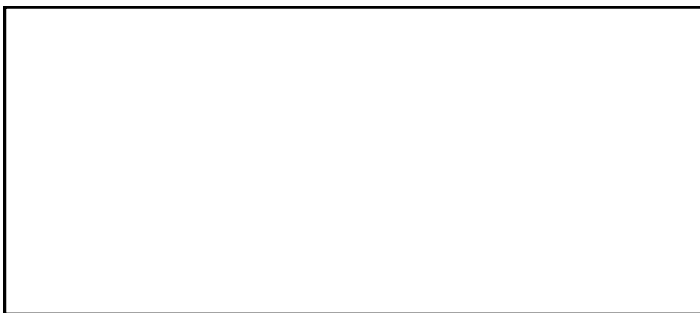
Objednání dokumentace:

Další kopie tohoto návodu k použití a instalaci můžete stáhnout na webové stránce společnosti Stealth: www.stealthproducts.com

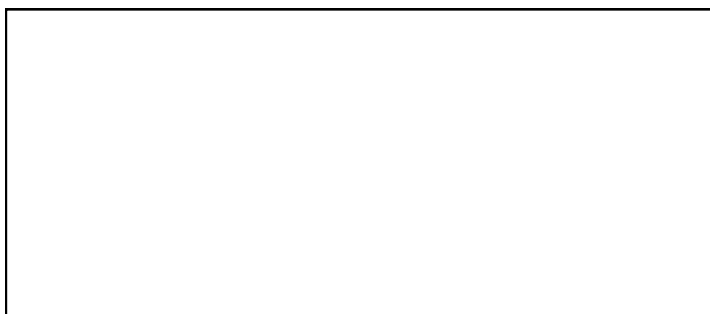
Datum instalace: _____

Prodejce: _____

Razítko prodejce:



Sériové číslo:



Žádné osoby nemají oprávnění měnit, rozšiřovat nebo rušit záruky společnosti Stealth Products, LLC.

Záruka společnosti Stealth Products platí na selhání způsobené v důsledku vadného materiálu nebo výroby:

Potahy: 180 dní

Montážní prvek: 5 let

Elektronika: 3 let

Omezení

4.1

Společnost Stealth Products, LLC nebude zodpovědná za škody způsobené, mimo jiné:

- Zneužitím nebo nesprávným použitím výrobků.
- Upravením výrobků bez předchozího písemného souhlasu společnosti Stealth Products, LLC.
- Jakákoli změna sériového čísla nebo chybějící sériové číslo, pokud je to vhodné, automaticky povede k zrušení této záruky.
- Společnost Stealth Products, LLC zodpovídá pouze za náhradní díly.
- Společnost Stealth Products, LLC nezodpovídá za žádné vzniklé náklady na práci.

UPOZORNĚNÍ

Jakékoli nahrazení dodaného výrobku bude mít za následek zrušení záruky. Tato záruka nepokrývá zneužití výrobku a „přírodní živly“ (např. povodně, tornádo atd.).

1.0 Spokojenost zákazníků	i
2.0 Důležité informace	i
3.0 Úvod	ii
4.0 Záruka	ii
4.1 Omezení	ii
5.0 Obsah	iii
6.0 Výstražné štítky	iv
6.1 Výstražné štítky	iv
6.2 Omezená záruka	iv
6.3 Testování	iv
7.0 Náhradní díly a příslušenství	1
7.1 Náradí požadované pro instalaci a nastavení	1
8.0 Pokyny k instalaci	1
8.1 Instalace bočního držáku	1
8.2 Instalace boční opěrky	2
8.3 Nastavení výšky opěrky	2
8.4 Nastavení šířky opěrky	3
8.5 Nastavení sklonu opěrky	3
9.0 Systémy sedadla	4
9.1 Možnosti boční opěrky	4
10.0 První použití	5
10.1 Pomoc prodejce	5
10.2 Testování uživatelem	5
10.3 Podmínky použití	5
11.0 Údržba	6
11.1 Čištění	6
11.2 Dezinfekce	6

Výstražné štítky

6.1

Pro bezpečnost uživatele, klienta, provozovatele a majetku jsou připojena varování. Přečtěte si a seznamte se s tím, co signální slova **BEZPEČNOST**, **UPOZORNĚNÍ**, **POZOR**, **VAROVÁNÍ** a **NEBEZPEČÍ** znamenají, jaký mohou mít vliv na uživatele, osoby v okolí uživatele a na majetek.

▲ NEBEZPEČÍ

Označuje **bezprostředně hrozící** situaci, která (v případě, že jí není zabráněno) způsobí **těžké zranění, smrt a poškození majetku**.

▲ VAROVÁNÍ

Označuje **potenciální** situaci, která (v případě, že jí není zabráněno) způsobí **těžké zranění, smrt a poškození majetku**.

▲ POZOR

Označuje **potenciální** situaci, která (v případě, že jí není zabráněno) způsobí **lehké až středně těžké zranění a poškození majetku**.

UPOZORNĚNÍ

Označuje důležitou informaci, která není spojena se zraněním, ale s možností **poškození majetku**.

BEZPEČNOST

Označuje kroky nebo pokyny pro bezpečné používání, připomenutí bezpečných postupů nebo důležitého bezpečnostního vybavení, které může být nezbytné.

Omezená záruka

6.2

Společnost Stealth Products, LLC nenese žádnou odpovědnost za zranění osob nebo poškození majetku, ke kterému může dojít v důsledku nedodržení doporučení, varování a pokynů uvedených v tomto návodu k použití uživatelem nebo jinými osobami.

Testování

6.3

Výchozí nastavení a jízda se musí provádět v otevřeném prostoru bez překážek, a to až do chvíle, kdy bude uživatel plně schopen řídit bezpečně.

Výrobek musí být až do dokončení všech změn fyzické instalace nebo nastavení vždy testován bez toho, aby v kolečkovém křesle kdokoli seděl.

Nářadí požadované pro instalaci a nastavení

7.1

- Imbusový klíč, 3 mm, 1 ks
- Imbusový klíč, 4 mm, 1 ks
- Klíč, 10 mm, 1 ks

Poznámka:

1. Označení levá a pravá strana jsou z pohledu koncového uživatele sedícího v kolečkovém křesle.
2. Boční opěrky musí být nainstalovány před instalací opěrky zad na kolečkové křeslo.
3. Po instalaci bočních opěrek na zadní skořepinu se na kolečkové křeslo musí nainstalovat opěrka zad. Ta musí být upravena podle návodu k použití opěrky zad CF dříve, než budou provedeny úpravy výšky, šířky a sklonu boční opěrky.
4. Uživatelům, kteří v současné době používají opěrku zad doporučujeme, aby si před odstraněním a instalací bočních opěrek zaznamenali stávající pozici výšky, hloubky a sklonu.

Pokyny k instalaci

8.0

Instalace bočních držáků

8.1

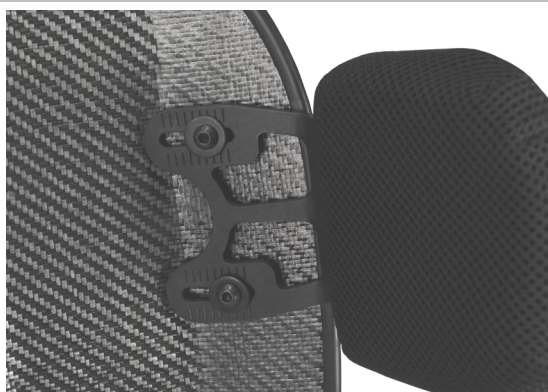
Zobrazení Pravé Strany



1. Pomocí 4mm imbusového klíče a 10mm klíče odšroubujte 2 šrouby M6 x 16 mm, kterými je nastavitelný držák přichycen ke skořepině opěrky zad.

UPOZORNĚNÍ

U opěrek zad řady CF uchovávejte rozpěrné kroužky (nejsou součástí dodávky bočního montážního prvku) v jejich původní pozici.



2. Vyrovnajte drážky montážního držáku boční opěrky a montážního držáku opěrky zad (boční držák na vnitřní straně skořepiny, montážní držák na vnější).
- Nasadte 2 šrouby M6 x 20 mm s podložkami a ručně je utáhněte.
3. Kroky 1 a 2 zopakujte u držáku na druhé straně.

UPOZORNĚNÍ Při opakované montáži bočního držáku znovu použijte ploché podložky.

Instalace boční opěrky

8.2

Zobrazení Pravé Strany



1. Umístěte boční opěrku tak, aby šev látky směřoval ven, nasadte 2 šrouby M5 x 10 mm do montážního držáku boční opěrky a dotáhněte je 3mm imbusovým klíčem.

UPOZORNĚNÍ Všechny bočné opěrky lze použít na levé nebo pravé straně.

UPOZORNĚNÍ Boční opěrky musí být připevněny k vnější části montážního držáku (jak je uvedeno na obrázku).

Nastavení výšky opěrky

8.3

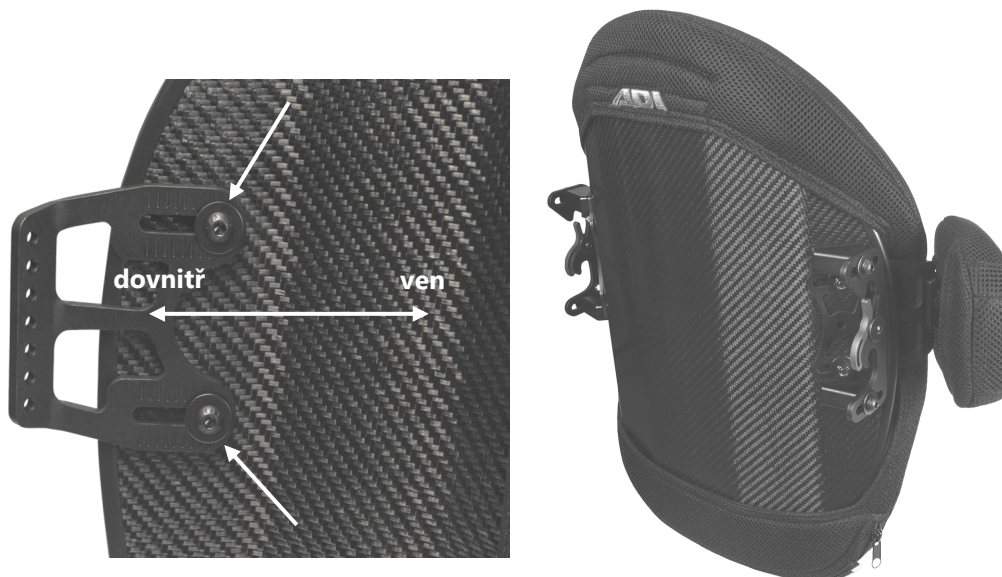
1. Odšroubujte 2 šrouby M5 x 10 mm a posuňte boční opěrku nahoru nebo dolů, dokud nedosáhnete požadované výšky/umístění. Vraťte šrouby M5 x 10 mm zpět a dotáhněte je.
 - Použijte 3mm imbusový klíč.
 - Výšku lze celkově nastavit o 3,8 mm.



Nastavení šířky opěrky

8.4

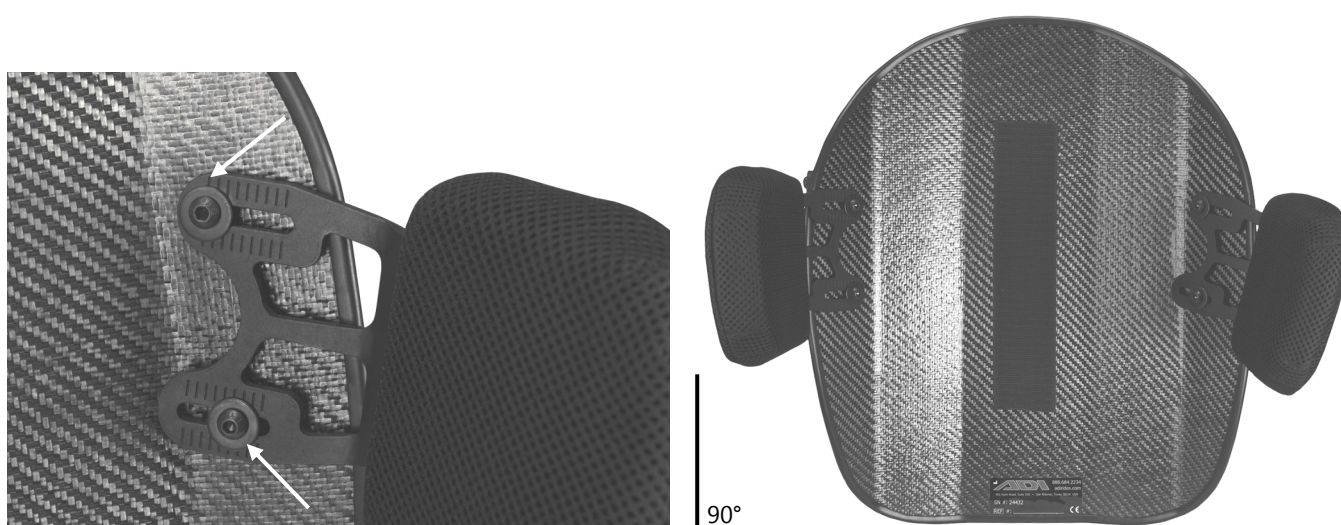
1. Pokud chcete upravit celkovou šířku opěrky, povolte 2 šrouby M6 x 20 mm. Posunutím držáku dovnitř a ven dosáhnete požadované šířky opěrky.
 - Použijte 4mm imbusový klíč.
 - Šířku lze celkově upravit o 2,5 mm.



Nastavení sklonu opěrky

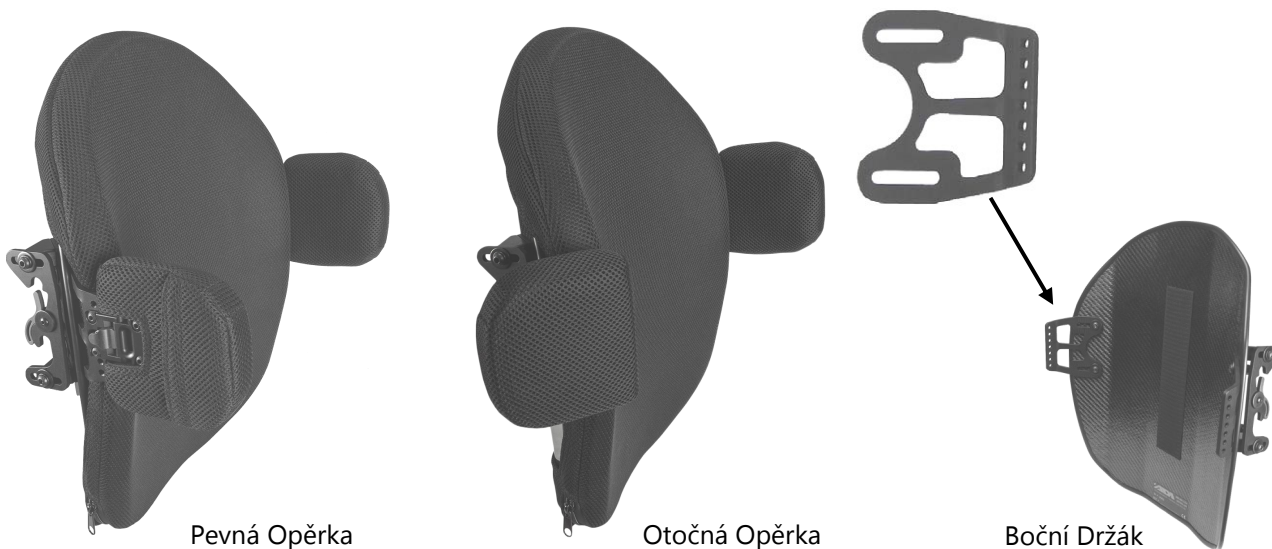
8.5

1. Pokud chcete upravit sklon boční opěrky, aby lépe vyhovovala trupu uživatele, povolte 2 šrouby M6 x 20 mm a posuňte vrchní část montážního držáku boční opěrky dovnitř a spodní část ven (v opačném směru). Tím dosáhnete požadovaného sklonu opěrky.
 - Použijte 4mm imbusový klíč.
 - Sklon boční opěrky lze celkově upravit o přibližně 40°.



Možnosti boční opěrky

9.1



Pevná Opěrka

Otočná Opěrka

Boční Držák

UPOZORNĚNÍ Boční opěrky nejsou kompatibilní s fixními montážními prvky ELITE.

- Pevné a otočné opěrky jsou dostupné ve všech velikostech.



Malé – 7,5 cm Výška x 7,5 cm Hloubka



Velké 11 cm Výška x 11 cm Hloubka



Střední – 7,5 cm Výška x 8 cm Hloubka



Extra Velké 10 cm Výška x 15 cm Hloubka

Pomoc prodejce

10.1

Při prvním použití klientem doporučujeme, aby prodejce nebo servisní technik zákazníkovi (uživateli nebo pomocné osobě) pomohl a nastavení mu vysvětlil. Pokud je to nutné, může prodejce provést konečné úpravy.

POZOR

Opěrky zad nemontujte, pokud v křesle sedí uživatel.

Testování uživatelem

10.2

Je důležité, aby byl zákazník o instalaci plně informován a věděl, jak výrobek používat a co lze upravit, aby byla zajištěna co největší míra mobility. Jako prodejce proveďte následující:

- Vysvětlete a ukažte zákazníkovi, jak jste instalaci provedli a objasněte funkci výrobku.
- Pokud je nutné, nastavte výrobek do správné pozice.
- Vysvětlete zákazníkovi možné problémy a jejich řešení.

POZOR

Opěrky zad nepoužívejte při přepravě vozidly.

Podmínky použití

10.3

Montážní prvek ADI je určený k použití tak, jak jej nainstaloval prodejce a v souladu s instalačními pokyny uvedenými v tomto návodu.

- Předvídatelné podmínky použití jsou uživateli nebo pomocné osobě sdělené prodejcem nebo servisním technikem při prvním použití.
- Pokud se podmínky použití výrazně změní, obraťte se na prodejce nebo kvalifikovaného servisního technika, aby se zabránilo nadměrnému opotřebení nebo neúmyslnému poškození.

Čištění

11.1

- K čištění skořepiny opěrky zad používejte měkký hadřík.
- Potah pěnový výstelky ručně vyperte ve vodě s malým množstvím mýdla nebo pracího prostředku. Nechte oschnout.
- Pěnová výstelka se NESMÍ namočit.

VAROVÁNÍ Neperte v ruce při teplotách přesahujících 70 °C.

POZOR Zdravotnická zařízení MUSÍ výrobek mezi použitím různými pacienty vyčistit a vydezinfikovat.

VAROVÁNÍ Neperte v pračce, nesušte v sušičce.

Dezinfekce

11.2

- Jemně otřete hadříkem navlhčeným v domácím dezinfekčním prostředku.
- Nechte pěnu na vzduchu důkladně vyschnout.

VAROVÁNÍ Neponořujte pěnu do vody.

BEZPEČNOST

Montážní prvky vždy zkontrolujte, před použitím opěrky zad se ujistěte, že jsou všechny spojovací prvky řádně dotažené.

VAROVÁNÍ 250lbs. Maximální hmotnost uživatele je 113,40 kg.

UPOZORNĚNÍ Jakákoli úprava opěrky zad ADI nebo nesprávná instalace bude mít za následek zrušení záruky.

Stealth Products®



Skrócona Instrukcja



Instalacja wspornika i poduszki podparcia bocznego
dla wszystkich regulowanych podparć tylnych serii AL i CF

W firmie Stealth Products dążymy do tego, aby nasil klienci byli w 100% zadowoleni. Państwa całkowita satysfakcja z naszych produktów jest dla nas bardzo ważna. Prosimy zatem o kontakt z nami w celu przekazania nam swojej opinii na temat naszych produktów lub zasugerowania zmian, które pozwolą poprawić ich jakość i użyteczność. Oto nasze dane teleadresowe:



Stealth Products, LLC
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611
Telefon: (512) 715-9995 Linia Bezpłatna: 1(800) 965-9229
Faks: (512) 715-9954 Linia Bezpłatna: 1(800) 806-1225
info@stealthproducts.com www.stealthproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Niemcy



Informacje ogólne

Przed użyciem produktu należy ze zrozumieniem zapoznać się ze wszystkimi dołączonymi do niego instrukcjami. Niestosowanie się do instrukcji i ostrzeżeń zawartych w niniejszym dokumencie może skutkować uszkodzeniem mienia, uszkodzeniem ciała lub śmiercią. Nieprawidłowe użycie produktu wskutek nieprzestrzegania poniższych instrukcji powoduje unieważnienie gwarancji.

Natychmiast przerwać użytkowanie w przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania, braku którejkolwiek części, obłuzowania się którejkolwiek części lub wystąpienia oznak nadmiernego zużycia się części. W celu wykonania naprawy, regulacji lub wymiany należy skontaktować się z dostawcą.

Jeśli w niniejszym dokumencie cokolwiek będzie niezrozumiałego lub jeśli pojawią się wątpliwości dotyczące bezpieczeństwa lub obsługi, należy skontaktować się z dostawcą.

Ważne informacje!

Każda osoba odpowiedzialna za montaż, regulację i codzienne używanie urządzeń omówionych w niniejszej instrukcji musi znać i rozumieć wszystkie aspekty bezpieczeństwa związane wymienionymi urządzeniami. Aby w pełni korzystać z możliwości oferowanych przez nasze produkty należy:

- Zapoznać się ze zrozumieniem ze wszystkimi instrukcjami i ostrzeżeniami.
- Przy konserwacji naszych produktów postępować zgodnie z instrukcjami omawiającymi kwestie dbania o produkt i kwestie jego konserwacji.
- Urządzenia powinny być instalowane i regulowane przez odpowiednio przeszkolonego technika.

Zamawianie dokumentacji

Dodatkowe kopie niniejszego „Podręcznika użytkownika i instalacji” można pobrać ze strony internetowej firmy Stealth znajdującej się pod adresem:

www.stealthproducts.com

Data instalacji: _____

Przedstawiciel: _____

Pieczęć przedstawiciela:

Numer seryjny:

Nikt nie jest upoważniony do zmieniania warunków, rozszerzania zakresu lub uchylania gwarancji udzielonej przez Stealth Products, LLC.

Gwarancja firmy Stealth Products obejmuje awarie będące skutkiem wad materiałowych lub wad wykonania.

Pokrycia: 180 dni

Elementy konstrukcyjne: 5 lat

Elektronika: 3 lat

Ograniczenia gwarancji

4.1

Gwarancja firmy Stealth Products, LLC nie obejmuje uszkodzeń będących skutkiem m.in.:

- Nieprawidłowego używania, nadmiernego używania lub używania niezgodnego z przeznaczeniem.
- Modyfikacji wyrobu bez uzyskania od firmy Stealth Products, LLC stosownej zgody na piśmie.
- Wszelkie przeróbki lub brak numeru seryjnego, jeśli dotyczy, będą automatycznie skutkowały unieważnieniem gwarancji.
- Stealth Products, LLC ponosi odpowiedzialność wyłącznie za części zamienne.
- Stealth Products, LLC nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne koszty robocizny.

UWAGA

Zastąpienie dowolnego dostarczonego przez producenta elementu konstrukcyjnego innym będzie skutkowało utratą gwarancji. Gwarancja nie obejmuje skutków niewłaściwego użycia poszczególnych elementów ani skutków działania „sił przyrody” (np. powodzi, tornada itp.).


1.0 Zadowanie klienta	i
2.0 Ważne informacje	i
3.0 Wprowadzenie	ii
4.0 Gwarancja	ii
4.1 Ograniczenia	ii
5.0 Spis treści	iii
6.0 Etykiety ostrzegawcze	iv
6.1 Etykiety ostrzegawcze	iv
6.2 Ograniczona odpowiedzialność	iv
6.3 Testowanie	iv
7.0 Części i akcesoria	1
7.1 Narzędzia potrzebne do instalacji i regulacji	1
8.0 Instrukcja instalacji	1
8.1 Instalacja wspornika bocznego	1
8.2 Instalacja poduszki bocznej	2
8.3 Regulacja wysokości poduszki	2
8.4 Regulacja szerokości poduszki	3
8.5 Regulacja kąta pochylenia poduszki	3
9.0 Systemy siedziska	4
9.1 Oferta podpór bocznych	4
10.0 Pierwszorazowe użycie	5
10.1 Pomoc przedstawiciela handlowego	5
10.2 Testowanie przez użytkownika	5
10.3 Warunki użytkowania	5
11.0 Konserwacja	6
11.1 Czyszczenie	6
11.2 Dezynfekcja	6


Etykiety ostrzegawcze

6.1

Ostrzeżenia zamieszczane są dla zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi, klientowi i osobie obsługującej oraz dla ochrony mienia. Prosimy dokładnie zapoznać się z opisem stosowanych w niniejszym dokumencie etykiet ostrzegawczych **BEZPIECZEŃSTWO, UWAGA, PRZESTROGA, OSTRZEŻENIE** i **NIEBEZPIECZEŃSTWO**, aby wiedzieć, co każda z nich oznacza oraz jaki wpływ może mieć na użytkownika, osoby w jego otoczeniu oraz na mienie.

 NIEBEZPIECZEŃSTWO	Identyfikuje sytuacje, których wystąpienie bezpośrednio grozi ciężkim urazem, śmiercią i uszkodzeniem mienia .
--	--

 OSTRZEŻENIE	Identyfikuje sytuacje, których wystąpienie może grozić ciężkim urazem, śmiercią i uszkodzeniem mienia .
--	---

 PRZESTROGA	Identyfikuje sytuacje, których wystąpienie może grozić lekkim lub umiarkowanym urazem i uszkodzeniem mienia .
---	---

UWAGA	Identyfikuje ważne informacje, których nieprzestrzeganie nie spowoduje urazu, lecz może skutkować uszkodzeniem mienia .
--------------	--

BEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje kroki lub instrukcje bezpiecznego postępowania, przypomina zasady bezpiecznego postępowania lub wskazuje, jakie istotne wyposażenie zabezpieczające może być potrzebne.
-----------------------	--

Ograniczona odpowiedzialność

6.2

Stealth Products, LLC nie ponosi odpowiedzialności za szkody na osobie lub mieniu mogące powstać wskutek niestosowania się przez użytkownika lub inne osoby do zaleceń, ostrzeżeń i instrukcji zamieszczonych w niniejszym podręczniku.

Testowanie

6.3

Ostateczne przygotowanie wyrobu do użytkowania i jazdy próbne powinny odbywać się na otwartej przestrzeni bez przeszkód fizycznych, aż użytkownik będzie całkowicie mógł bezpiecznie prowadzić.

Podczas testowania wyrobu nie wolno siadać na wózek do momentu zakończenia wszystkich korekt instalacji fizycznej i procesu regulacji.

Narzędzia potrzebne do instalacji i regulacji

7.1

- Klucz imbusowy 3 mm, 1 szt.
- Klucz imbusowy 4 mm, 1 szt.
- Klucz 10 mm, 1 szt.

Prosimy zwrócić uwagę na następujące sprawy:

1. Strona prawa i lewa zostały oznaczone z punktu widzenia użytkownika siedzącego na wózku.
2. Poduszki boczne powinny zostać zainstalowane przed zainstalowaniem w wózku podparcia tylnego.
3. Po zamontowaniu poduszek bocznych na skorupie podparcia, podparcie tylne należy zainstalować na wózku i wyregulować zgodnie z instrukcją podparcia serii CF przed wykonaniem regulacji wysokości, szerokości i kąta poduszki.
4. Zaleca się, aby użytkownik aktualnego podparcia tylnego, przed jego usunięciem i zainstalowaniem podparć bocznych, odnotował aktualną jego wysokość, głębokość i kąt orientacji.

Instalacja wspornika bocznego

8.1

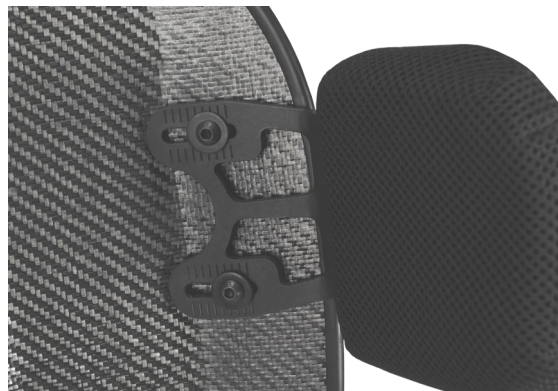
Pokazano prawą stronę



1. Odkręcić każde 2 ze śrub M6 x 16 mm, które mocują regulowany wspornik do skorupy podparcia, używając do tego klucza imbusowego 4 mm i klucza 10 mm.

UWAGA

W podparciach serii CF zachować elementy dystansowe (nieodłączone do podparć bocznych) w oryginalnych położeniach.



2. Wyrównać otwory na wsporniku montażowym bocznej poduszki i wsporniku montażowym podparcia (wspornik boczny wewnątrz skorupy, a wspornik montażowy na zewnątrz). Wsunąć 2 śruby M6 x 20 mm z podkładką i dokręcić je ręcznie.
3. Powtórzyć czynności wymienione w krokach 1 i 2 dla wspornika po przeciwnej stronie.

UWAGA

Podczas montażu wspornika bocznego ponownie wykorzystać podkładki płaskie.

Instalacja poduszki bocznej

8.2

Pokazano prawą stronę



1. Przy stronie wspornika bocznego pokrytej tkaniną zwróconej na zewnątrz, wsunąć 2 śruby M5 x 10 mm do wspornika montażowego poduszki bocznej i dokręcić je kluczem imbusowym 3 mm.

UWAGA

Wszystkie poduszki boczne można używać zarówno po stronie lewej, jak i prawej.

UWAGA

Poduszki boczne należy przymocowywać do zewnętrznej strony wspornika mocującego (patrz rycina).

Regulacja wysokości poduszki

8.3

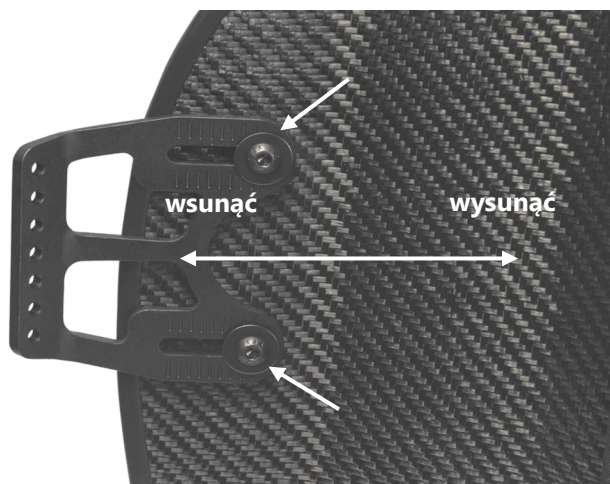
1. Wykręcić 2 śruby M5 x 10 mm i przesunąć poduszkę boczną w górę lub w dół, by uzyskać żądaną wysokość/lokalizację poduszki. Ponownie wkręcić i dokręcić śruby M5 x 10 mm.
- Użyć klucza imbusowego 3 mm
 - Regulacja wysokości możliwa jest w zakresie 3,8 cm.



Regulacja szerokości poduszki

8.4

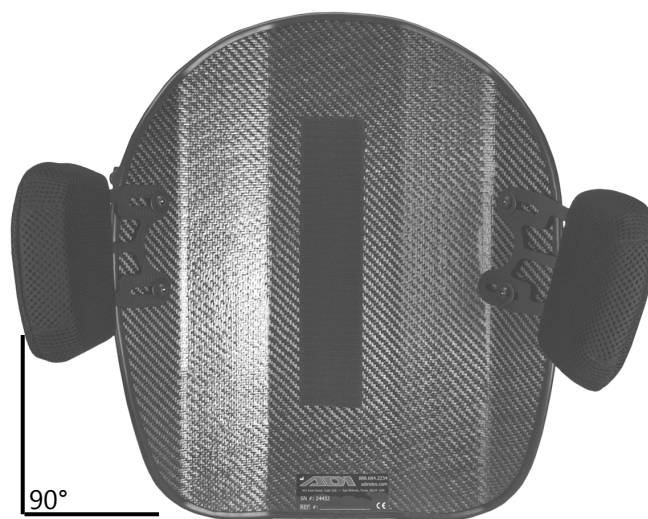
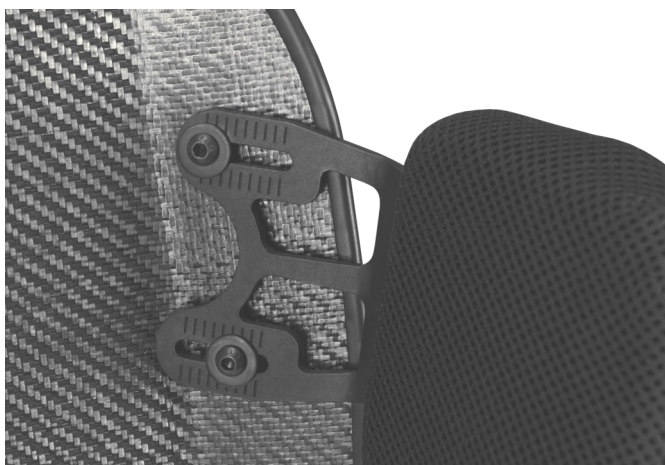
1. Aby wyregulować całkowitą szerokość poduszki, odkręcić 2 śruby M6 x 20 mm i wsunąć lub wysunąć wspornik tak, by uzyskać żądaną szerokość poduszki.
 - Użyć klucz imbusowy 4 mm.
 - Regulacja szerokości poduszki możliwa jest w zakresie 2,5 cm.



Regulacja kąta nachylenia poduszki

8.5

1. Aby ustawić poduszkę boczną tak, by lepiej obejmowała tors użytkownika, odkręcić 2 śruby M6 x 20 mm i przesunąć wspornik montażowy poduszki bocznej - górę wsunąć, dół wysunąć (w przeciwnym kierunku) tak, by uzyskać żądany kąt nachylenia poduszki.
 - Użyć klucz imbusowy 4 mm.
 - Poduszki boczne można regulować w zakresie około 40°.



Oferta podparć bocznych

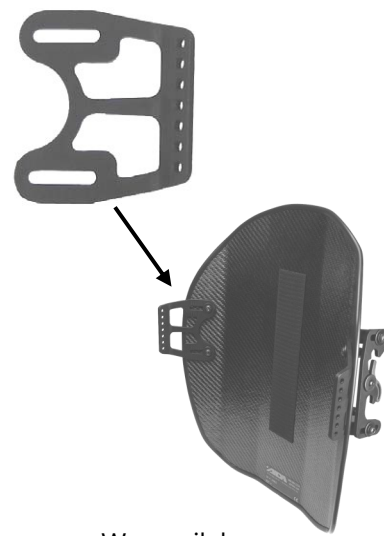
9.1



Poduszka stacjonarna



Poduszka uchylna



Wspornik boczny

UWAGA

Podpory boczne nie są kompatybilne z zamocowaniem typu Fixed ELITE.

- Wszystkie rozmiary poduszek dostępne są w wersji stacjonarnej i uchylnej.



Rozmiar S: 3 cale (wysokość)
x 3 cal (głębokość)



Rozmiar L: 4,5 cala (wysokość)
x 4,5 cala (głębokość)



Rozmiar M: 3 cale (wysokość)
x 4 cale (głębokość)



Rozmiar XL:
4,5 cala (wysokość) x 6 cali
(głębokość)

Pomoc przedstawiciela

10.1

Zalecamy, aby pierwszorazowe użycie przez klienta odbyło się w obecności przedstawiciela lub serwisanta, który będzie służył pomocą i objaśni sposób połączenia elementów (użytkownikowi i/lub opiekunowi). W razie konieczności przedstawiciel będzie mógł dokonać ostatecznych korekt regulacji.

PRZESTROGA Podczas przymocowywania omawianego podparcia tylnego użytkownik nie może znajdować się na wózku.

Testowanie przez użytkownika

10.2

Ważne, aby klient posiadał pełną wiedzę na temat instalacji, sposobu jej użycia oraz tego, które parametry można regulować, aby uzyskać jak największą mobilność. Przedstawiciel powinien:

- Objaśnić słownie i zademonstrować, jak przeprowadził instalację, oraz wyjaśnić funkcję pełnioną przez poszczególne elementy konstrukcyjne wyrobu.
- W razie konieczności skorygować położenie poszczególnych elementów konstrukcyjnych.
- Omówić z klientem problemy, jakie mogą wystąpić, oraz sposób ich rozwiązywania.

PRZESTROGA Nie używać podparć tylnych podczas transportu kołowego.

Warunki użytkowania

10.3

Zamocowanie ADI jest przeznaczone do użytkowania w takiej postaci, w jakiej zostało zainstalowane przez przedstawiciela, zgodnie z instrukcją instalacji zamieszczoną w niniejszym podręczniku.

- Informacje na temat przewidzianych warunków użytkowania przekazuje użytkownikowi i/lub opiekunowi przedstawiciel lub serwisant podczas pierwszorazowego użycia.
- Jeśli warunki użytkowania znacznie się zmienią, prosimy o kontakt z przedstawicielem lub wykwalifikowanym serwisantem, aby uniknąć nadmiernego zużycia lub niezamierzonego uszkodzenia.

Czyszczenie

11.1

- Skorupę podparcia czyścić miękką ściereczką.
- Pokrycie poduszki piankowej umyć ręcznie w wodzie z łagodnym mydłem lub detergentem i pozostawić do wyschnięcia.
- Poduszki piankowej NIE NALEŻY zamaczać.

⚠ OSTRZEŻENIE Przy myciu ręcznym używać wody o temperaturze maksymalnie 70°C.

⚠ PRZESTROGA

Jeśli wyrób jest używany przez instytucję, wówczas przed użyciem przez kolejnego pacjenta MUSI być czyszczony i dezynfekowany.

⚠ OSTRZEŻENIE Nie prać ani nie suszyć maszynowo.

Dezynfekcja

11.2

- Delikatnie przecierać szmatką nawilżoną środkiem dezynfekcyjnym przeznaczonym do stosowania w gospodarstwie domowym.
- Piankę pozostawić do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.

⚠ OSTRZEŻENIE Nie zanurzać pianki w wodzie.

BEZPIECZEŃSTWO

Przed każdorazowym użyciem podparcia tylnego sprawdzać całość zamocowania, upewniając się, że każdy element mocujący jest odpowiednio dobrze dokręcony/dociśnięty.

⚠ OSTRZEŻENIE Maksymalna masa ciała użytkownika to 113,40 kg.

UWAGA

Dokonanie jakiegokolwiek przeróbki podparcia tylnego ADI lub niewłaściwa jego instalacja będą skutkowały utratą gwarancji.



**Stručná Referenčná
Príručka**



Zabudovanie Držiaka Bočnej Výstuhy A Nasadenie Peloty

Pre Všetky Série AL A Série CF S
Nastaviteľnými Chrbtovými Opierkami

Spoločnosť Stealth Products sa usiluje o 100 % spokojnosť zákazníka. Vaša úplná spokojnosť je pre nás veľmi dôležitá. Spojte sa, prosím, s nami kvôli spätnej väzbe alebo navrhovaným zmenám, ktoré nám pomôžu zvýšiť kvalitu a použiteľnosť týchto výrobkov. Môžete nás zastihnúť na týchto adresách:



Stealth Products, LLC
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611
Phone: (512) 715-9995 Bezplatný Hovor: 1(800) 965-9229
Fax: (512) 715-9954 Bezplatný Hovor: 1(800) 806-1225
info@stealthproducts.com www.stealthproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Nemecko



Všeobecné informácie

Skôr ako použijete náš výrobok prečítajte si a pochopte všetky pokyny. Chyby pri dodržiavaní pokynov a upozornení v tejto príručke môžu mať za následok poškodenie majetku, zranenie alebo smrť. Nesprávne používanie v dôsledku zlyhania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov anuluje platnosť záruky.

Immediately discontinue use if any function is compromised, parts are missing, loose, or shows signs of excessive wear. Dohodnite sa s dodávateľom na oprave, prispôbení alebo výmene.

Ak tento dokument obsahuje informáciu, ktorej nerozumiete, alebo pochybujete o bezpečnosti alebo prevádzke, spojte sa s dodávateľom.

Dôležité informácie!

Všetky osoby, ktoré zodpovedajú za montáž, prispôbenie a denné používanie zariadení, o ktorých sa diskutuje v týchto pokynoch, musia byť oboznámené a musia rozumieť všetkým bezpečnostným hľadiskám spomínaného zariadenia. Ak sa majú naše výrobky úspešne používať, musíte:

- Čítať a porozumieť všetkým pokynom a upozorneniam.
- Udržiavať naše výrobky podľa našich pokynov o starostlivosti a údržbe.
- Zariadenia musí montovať a upravovať zaškolený technik.

Objednávka dokumentácie

Ďalšie výtlačky tejto používateľskej a montážnej príručky si môžete stiahnuť na našej webovej stránke:

www.stealthproducts.com

Dátum montáže: _____

Predajca: _____

Pečiatka predajcu:



Výrobné číslo:



Nikto nie je oprávnený meniť, rozširovať alebo vzdať sa záruk spoločnosti Stealth Products, LLC.

Záruka výrobkov spoločnosti Stealth na poruchy v dôsledku chybných materiálov alebo spracovania:

Pokrýva: 180 dní

Hardvér: 5 rokov

Elektronika: 3 rokov

Obmedzenia

4.1

Spoločnosť Stealth Products, LLC nepreberá záruku na škody spôsobené, no neobmedzené na:

- Nesprávne použitie, nadmerné používanie alebo nesprávnu aplikáciu výrobkov.
- Zmenu výrobku bez písomného súhlasu spoločnosti Stealth Products, LLC.
- Akákoľvek zmena výrobného čísla alebo strata výrobného čísla, kde je to aplikovateľné, má za následok neplatnosť tejto záruky.
- Spoločnosť Stealth Products, LLC je povinná poskytnúť iba náhradné diely.
- Spoločnosť Stealth Products, LLC nie je povinná uhradiť akékoľvek vzniknuté pracovné náklady.

POZNÁMKA

Akákoľvek výmena dodaného hardvéru má za následok neplatnosť tejto záruky. Nesprávne použitie jednotky a prírodné katastrofy (napr. záplavy, víchrice atď.) nie sú touto zárukou pokryté.

1.0 Spokojnosť zákazníka	i
2.0 Dôležitá informácia	i
3.0 Úvod	ii
4.0 Záruka	ii
4.1 Obmedzenia	ii
5.0 Obsah	iii
6.0 Výstražné označenia.....	iv
6.1 Výstražné označenia.....	iv
6.2 Obmedzené ručenie	iv
6.3 Skúšanie	iv
7.0 Diely a príslušenstvo	1
7.1 Nástroje potrebné pre montáž a nastavenie.....	1
8.0 Montážny návod	1
8.1 Montáž bočnej podpery	1
8.2 Montáž bočného čalúnenia.....	2
8.3 Nastavenie výšky čalúnenia.....	2
8.4 Nastavenie šírky čalúnenia	3
8.5 Nastavenie uhlu čalúnenia.....	3
9.0 Sedacie systémy	4
9.1 Ponúknutie bočnej podpery.....	4
10 Prvé použitie	5
10.1 Pomoc predajcu.....	5
10.2 Skúšanie používateľom.....	5
10.3 Podmienky používania.....	5
11.0 Údržba.....	6
11.1 Čistenie.....	6
11.2 Dezinfekcia	6

Výstražné označenia

6.1

Upozornenia sú zahrnuté pre bezpečnosť používateľa, klienta, operátora a majetku. Prečítajte si a pochopte, prosím, čo tieto signálne slová **BEZPEČNOSŤ**, **POZNÁMKA**, **VÝSTRAHA**, **UPOZORNENIE** a **NEBEZPEČENSTVO** znamenajú, ako môžu ovplyvniť používateľa, osoby, ktoré sa nachádzajú v jeho blízkosti, a majetok.

⚠ NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne hroziacu situáciu, ktorá (ak sa jej nevyhneme) spôsobí ťažké zranenie, smrť, a majetkové škody .
⚠ UPOZORNENIE	Označuje možnú situáciu, ktorá (ak sa jej nevyhneme) spôsobí ťažké zranenie, smrť, a majetkové škody .
⚠ VÝSTRAHA	Označuje možnú situáciu, ktorá (ak sa jej nevyhneme) spôsobí menšie až mierne zranenie, a majetkové škody .
POZNÁMKA	Označuje dôležité informácie, ktoré nesúvisia so zranením, ale s možným poškodením majetku .
BEZPEČNOSŤ	Označuje kroky alebo pokyny k bezpečným postupom, pripomína bezpečné postupy, alebo dôležité bezpečnostné zariadenia, ktoré môžu byť potrebné.

Obmedzené ručenie

6.2

Spoločnosť Stealth Products, LLC neručí za osobné poranenia alebo škody na majetku, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku chyby používateľa alebo iných osôb pri dodržiavaní odporúčaní, upozornení a pokynov v tejto príručke.

Skúšanie

6.3

Úvodné nastavenie a jazda by sa mali vykonať na voľnom priestranstve bez prekážok, až kým používateľ je plne schopný bezpečnej jazdy.

Výrobok sa musí vždy skúšať bez toho, aby nejaká osoba sedela na invalidnom vozíku až kým nie je dokončená každá zmena fyzickej montáže alebo nastavenia.

Nástroje potrebné pre inštaláciu a nastavenie**7.1**

- 3 mm imbusový kľúč, 1
- 4 mm imbusový kľúč, 1
- 10 mm francúzsky kľúč, 1

Poznámka:

1. Ľavá a pravá strana sa určujú z hľadiska používateľa sediaceho v kresle.
2. Bočné opierky sa musia namontovať pred montážou chrbtovej opierky na invalidný vozík.
3. Po namontovaní bočných opierok na nosnú rámovú konštrukciu chrbtovej opierky sa chrbtová opierka musí namontovať na invalidný vozík a prispôbiť pomocou CF manuálu chrbtovej opierky ešte skôr, než sa prispôbí výška, šírka a sklon bočnej opierky.
4. Odporúča sa, aby si noví používatelia chrbtovej opierky poznamenali súčasnú výšku, hĺbku a smerovanie sklonu ešte pred demontážou a inštaláciou bočných opierok.

Návod na zabudovanie

8.0

Montáž bočnej opierky**8.1**

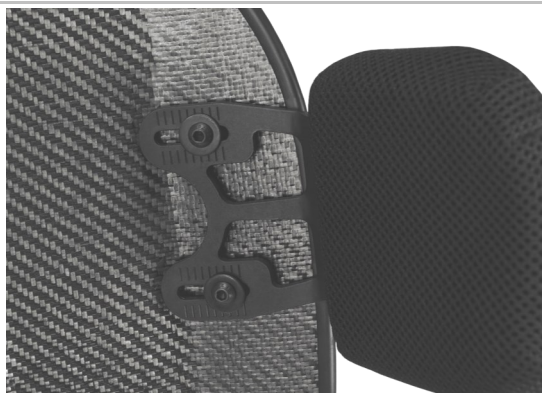
Zobrazenie Pravej Strany



1. Pomocou 4 mm imbusového kľúča a 10 mm kľúča na matice odstráňte 2 skrutky M6 x 16 mm, ktoré pripevňujú nastaviteľnú podperu k nosnej rámovej konštrukcii chrbtovej opierky.

POZNÁMKA

Na CF chrbtových opierkach ponechajte vymedzovače (nie sú zahrnuté do bočného hardvéru) v ich pôvodnej polohe.



2. Zarovnajte otvory na nosnom držiaku bočnej opierky a na zadnom nosnom držiaku proti sebe (na bočnom držiaku na vnútornej strane nosného rámu konštrukcie a nosnom držiaku na vonkajšej strane). Do každého otvoru vložte po jednej skrutke M6 x 20 mm s tesniacim krúžkom a každý dotiahnite rukou.
3. Zopakujte kroky 1 a 2 na bočnom držiaku na opačnej strane.

POZNÁMKA

Pri opätovnom pripevnení bočného držiaku použite opäť plochý tesniaci krúžok.

Montáž bočnej podpery

8.2

Zobrazenie Pravej Strany



1. S výrobným zvarom obráteným navonok vložte do každého otvoru nosného rámu bočnej podpery 2 skrutky M5 x 10 mm a každú dotiahnite s 3 mm imbusovým kľúčom.

POZNÁMKA Všetky bočné podpery sa môžu použiť na ľavej alebo pravej strane.

POZNÁMKA Bočné podpery musia byť pripevnené na vonkajšej strane nosného držiaka (ako je to zobrazené).

Nastavenie výšky podpery

8.3

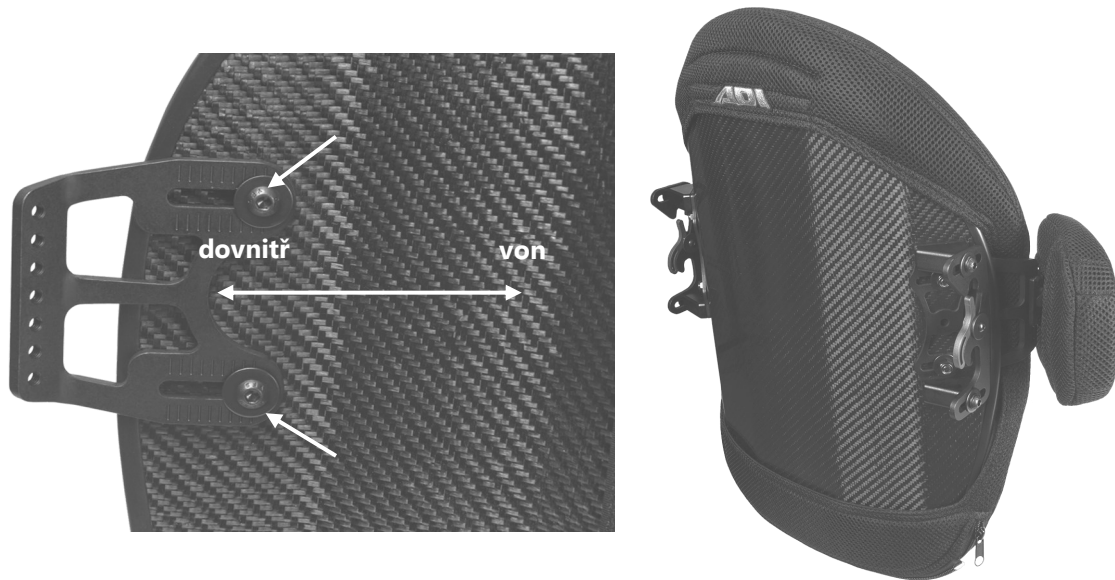
1. Vyberte obe skrutky M5 x 10 mm a pohybujte bočnou podperou nahor a nadol, aby ste dosiahli požadovanú výšku/umiestnenie podpery. Namontujte znovu a dotiahnite každú skrutku M5 x 10 mm.
- Použite 3 mm imbusový kľúč.
 - Celkové nastavenie výšky je 3,81 cm (1 1/2 palca).



Nastavenie výšky podpery

8.4

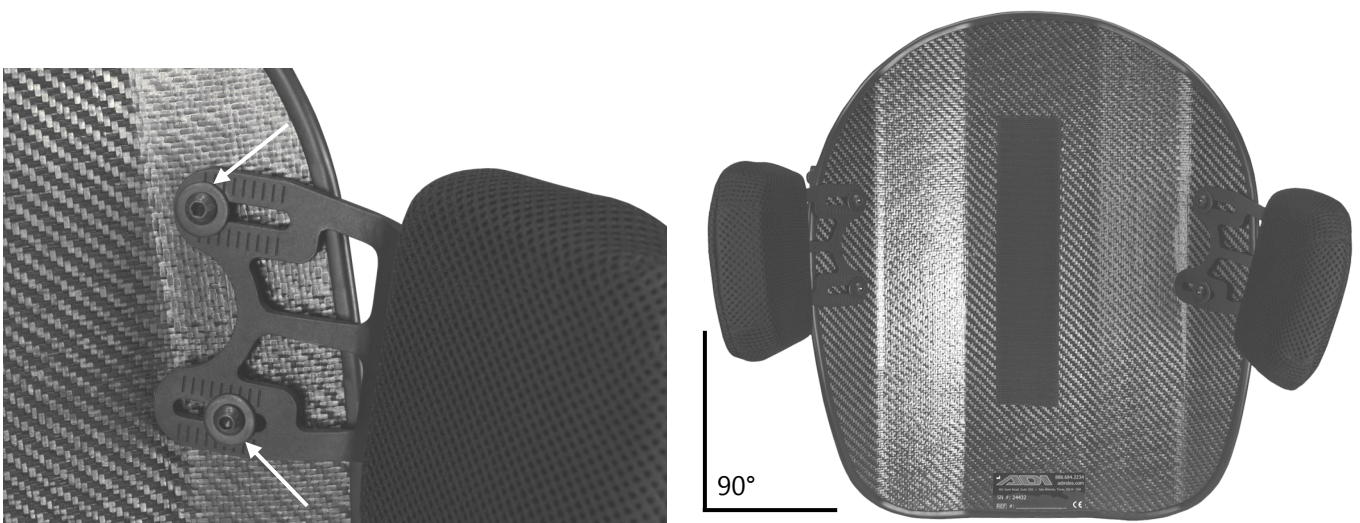
1. Pre nastavenie celkovej šírky podpery uvoľňte obe skrutky M6 x 20 mm a posuňte podperu dnu alebo von, aby ste dosiahli požadovanú šírku podpery.
 - Použite 4 mm imbusový kľúč.
 - Celková šírka nastavenia podpery je 2,54 cm (1 palec).



Nastavenie sklonu podpery

8.5

1. Pre úpravu sklonu bočnej podpery, aby sa lepšie prispôsobila používateľovmu trupu, uvoľňte 2 skrutky M6 x 20 mm a zasuňte vrchol nosného držiaka bočnej podpery dnu a spodok von (v opačnom smere), aby ste dosiahli požadovaný sklon držiaka.
 - Použite 4 mm imbusový kľúč.
 - Bočné držiaky majú približne 40 ° celkovej úpravy.



Ponuka bočnej podpory

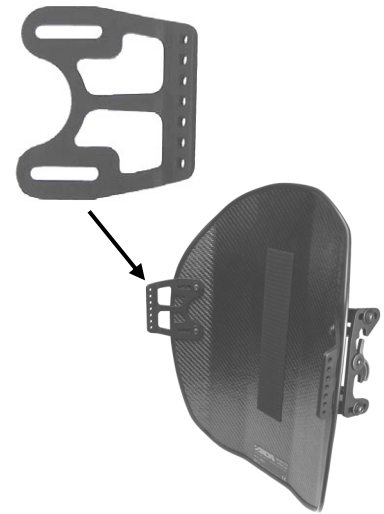
9.1



Nepohyblivá Podpera



Vychýlená Podpera



Nočný Držiak

POZNÁMKA

Bočné podpery nie sú kompatibilné s fixovaným montážnym hardvérom ELITE.

- Všetky rozmery podpery sú dostupné v nepohyblivom alebo vychýlenom stave.



Malá 7,62 cm (3 palce) Výška
x 7,62 cm (3 palce) Hĺbka



Šírka 11,43 cm (4,5 palca) Výška x
11,43 (4,5 palca) Hĺbka



Stredná 7,62 cm (3 palce) Výška
x 10,16 cm (4 palce) Hĺbka



X-šírka 10,16 cm (4 palce) Výška x
15,24 cm (6 palcov) Hĺbka

Pomoc predajcu

10.1

Počas prvého použitia klientom sa odporúča, aby predajca alebo servisný technik asistoval a vysvetlil nastavenie zákazníkovi (používateľovi a/alebo ošetrovateľovi). Ak je to potrebné, môže predajca urobiť konečné úpravy.

! VÝSTRAHA Nepripevňujte chrbtovú opierku, keď používateľ sedí v kresle.

Skúška používateľom

10.2

Je dôležité, aby zákazník pozorne vnímal montáž, ako výrobok používať a čo možno upraviť, aby sa získalo tak mnoho mobility ako je to možné. Predajca postupuje nasledovne:

- Vysvetlí a ukáže zákazníkovi, ako ste vykonali montáž a vysvetlí funkciu hardvéru.
- Ak je to potrebné, upravte hardvér do správnej polohy.
- Vysvetlite zákazníkovi možné problémy a ako pristupovať k ich riešeniu.

! VÝSTRAHA Nepoužívajte operadlá počas prepravy tohto dopravného prostriedku.

Podmienky používania

10.3

Hardvér ADI je určený na použitie tak, ako ho zmontoval predajca podľa montážnych pokynov v tejto príručke.

- Predpokladané podmienky používania oznámi predajca alebo servisný technik používateľovi a/alebo ošetrovateľovi počas prvého použitia.
- Ak sa podmienky používania zásadne zmenia, spojte sa, prosím, s vaším predajcom alebo kvalifikovaným servisným technikom, aby ste sa vyhlí nadmernému opotrebeniu alebo neúmyselnému poškodeniu.

Čistenie

11.1

- Pri čistení zadného puzdra použite mäkkú tkaninu.
- Penový kryt opierky umývajte s jemnou mydlovou vodou alebo saponátom a nechajte ho vysušiť.
- Penová opierka NESMIE navlhnúť.

UPOZORNENIE Neumývajte si ruky vo vode ohriatej nad 70 °C (160 °F).

VÝSTRAHA Pokiaľ výrobok používajú viacerí pacienti, inštitúcia je povinná ho čistiť a dezinfikovať

UPOZORNENIE Neumývajte v práčke alebo sušičke.

Dezinfekcia

11.2

- Jemne utrite s utierkou navlhčenou v domácom dezinfekčnom prostriedku.
- Umožnite, aby pena dôkladne obschla na vzduchu.

UPOZORNENIE Neponárajte penu do vody.

BEZPEČNOSŤ

Skôr ako použijete chrbtovú opierku skontrolujte montážny hardvér a presvedčte sa, či je každý upevňovací prvok správne dotiahnutý.

UPOZORNENIE 113,40 kg (250 libier) je hmotnostná hranica používateľa.

POZNÁMKA Akákoľvek zmena chrbtovej opierky ADI a/alebo nesprávna inštalácia má za následok anulovanie záruky.

Stealth Products®



Brzi vodič



Nosač za bočni oslonac i ugradnju uložaka

Za sve prilagodljive naslone od aluminija
i ugljičnih vlakana

Tvrtki Stealth Products je stopostotno zadovoljstvo njezinih korisnika na prvome mjestu. Vaše potpuno zadovoljstvo nam je važno. Molimo vas da nam se obratite s povratnom informacijom ili predloženim promjenama kako biste nam pomogli da poboljšamo kvalitetu i uporabljivost ovih proizvoda. Možete nam se obratiti na:



Stealth Products, LLC.
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611
Telefon: (512) 715-9995 Besplatan Broj: 1(800) 965-9229
Faks: (512) 715-9954 Besplatan Broj: 1(800) 806-1225
info@stealthproducts.com www.stealthproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Njemačka



Općenito

Prije uporabe proizvoda pročitajte i shvatite sve upute. Posljedice nepridržavanja uputa i upozorenja u ovoj dokumentaciji mogu biti materijalne štete, ozljede ili smrt. Pogrešna uporaba proizvoda zbog nepridržavanja donjih uputa poništava jamstvo.

Odmah prestanite s uporabom ako se utjecalo na neku funkciju, ako nedostaju dijelovi ili su labavi ili pokazuju znakove prekomjernog habanja. Obratite se svom zastupniku za popravak, namještanje ili zamjenu proizvoda.

Ako dokumentacija sadrži informacije koje ne razumijete ili se brinete za svoju sigurnost ili rad proizvoda, obratite se svom dobavljaču.

Važne informacije!

Sve osobe koje su odgovorne za montažu, namještanje i svakodnevnu uporabu proizvoda kojima se bave ove upute moraju biti upoznate i razumjeti sve njegove sigurnosne aspekte. Za uspješnu uporabu proizvoda potrebno je:

- Pročitati i shvatiti sve upute i upozorenja
- Održavati proizvod prema našim uputama o njezi i održavanju
- Da obučeni tehničari instaliraju i namještaju uređaje.

Naručivanje dokumentacije

Možete preuzeti dodatne primjerke ovih uputa za uporabu i instalaciju s internetske stranice tvrtke Stealth:

www.stealthproducts.com

Datum ugradnje: _____

Zastupnik: _____

Pečat zastupnika:



Serijski broj:



Nitko nema ovlast izmijeniti, produžiti ili odbiti jamstva tvrtke Stealth Products, LLC.

Stealth Products jamči za kvarove zbog oštećenih materijala ili kvalitete izrade:

Presvlake: 180 dana

Oprema: 5 godina

Elektronički Sustav: 3 godina

Ograničenja

4.1

Tvrtka Stealth Products, LLC ne jamči za štete nastale zbog dolje navedenih razloga, ali se ne ograničava na njih.

- Pogrešna uporaba, zloraba ili pogrešna primjena proizvoda.
- Preinake proizvoda bez pisanog odobrenja tvrtke Stealth Products, LLC.
- Svaka promjena ili nedostatak serijskog broja automatski će poništiti ovo jamstvo ako je to moguće.
- Tvrtka Stealth Products, LLC odgovara samo za zamjenske dijelove.
- Tvrtka Stealth Products, LLC ne odgovara za nastale troškove rada.

NAPOMENA

Svaka zamjena isporučene opreme poništava jamstvo. Pogrešna uporaba predmeta i „viša sila“ (npr., poplava, tornado itd.) nisu pokrivena jamstvom.

1.0 Zadovoljstvo korisnika.....	i
2.0 Važne informacije.....	i
3.0 Uvod	ii
4.0 Jamstvo	ii
4.1 Ograničenja.....	ii
5.0 Sadržaj v.....	iii
6.0 Naljepnice s upozorenjem.....	iv
6.1 Naljepnice s upozorenjem	iv
6.2 Ograničena odgovornost	iv
6.3 Testiranje.....	iv
7.0 Dijelovi i pribor	1
7.1 Alati potrebni za ugradnju i namještanje.....	1
8.0 Upute za ugradnju	1
8.1 Ugradnja bočnih nosača.....	1
8.2 Ugradnja bočnih uložaka.....	2
8.3 Namještanje visine uložaka	2
8.4 Namještanje širine uložaka	3
8.5 Namještanje kuta uložaka	3
9.0 Sustavi sjedišta.....	4
9.1 Ponuda bočnih oslonaca	4
10.0 Prva uporaba.....	5
10.1 Pomoć zastupnika.....	5
10.2 Korisnički test.....	5
10.3 Uvjeti uporabe.....	5
11.0 Održavanje.....	6
11.1 Čišćenje	6
11.2 Dezinfekcija	6

Naljepnice s upozorenjem

6.1

Upozorenja su navedena radi sigurnosti korisnika, klijenta, rukovatelja i vlasnika. Molimo pročitajte i shvatite što znače signalne riječi **SIGURNOST**, **NAPOMENA**, **OPREZ**, **UPOZORENJE** i **OPASNOST** kako one mogu utjecati na korisnika i osobe u njegovoj blizini te na materijalnu imovinu.

▲ OPASNOST

Označava **prijeteću** situaciju koja (ako se ne izbjegne) uzrokuje **teške tjelesne ozljede, smrt i materijalne štete**.

▲ UPOZORENJE

Označava **moguću** situaciju koja (ako se ne izbjegne) može prouzročiti **tešku ozljedu, smrt i materijalnu štetu**.

▲ OPREZ

Označava **moguću** situaciju koja (ako se ne izbjegne) može uzrokovati **lakše do srednje teške ozljede i materijalne štete**.

NAPOMENA

Označava važnu informaciju koja nije povezana s ozljedama nego s mogućim **materijalnim štetama**.

SIGURNOST

Označava korake ili upute za sigurno funkcioniranje proizvoda, podsjetnike za sigurne postupke ili eventualno potrebnu važnu sigurnosnu opremu.

Ograničena odgovornost

6.2

Stealth Products, LLC ne prihvaća odgovornost za tjelesne ozljede ili materijalnu štetu nastalu zbog toga što se korisnik ili druge osobe nisu pridržavali preporuka, upozorenja ili uputa u ovom priručniku.

Testiranje

6.3

Invalidska kolica treba najprije postaviti i voziti na otvorenom prostoru koji nema zapreka sve dok korisnik ne postane potpuno sposoban da njima sigurno upravlja.

Proizvod je uvijek potrebno testirati bez da itko sjedi u invalidskim kolicima sve dok se ne završi sa svim izmjenama fizičke ugradnje ili namještanja.

Alati potrebni za instalaciju i namještanje

7.1

- Imbus ključ od 3mm, po 1
- Imbus ključ od 4mm, po 1
- Imbus ključ od 10mm, po 1

Napomena:

1. Oznake se nalaze lijevo i desno od krajnjeg korisnika kada sjedi u kolicima.
2. Bočne uloške treba ugraditi prije nego što se ugradi naslon na invalidskim kolicima.
3. Nakon što se ugrade bočni ulošci na ljsku za leđa, naslon za leđa treba ugraditi na invalidska kolica i prilagoditi prema uputama o uporabi naslona od ugljičnih vlakana prije nego što se namjestite visina, širina i kut uloška.
4. Sadašnjim korisnicima naslona za leđa savjetuje se da zapišu postojeću visinu, dubinu i kut prije nego što uklone i ugrade bočne naslone.

Upute za ugradnju

8.0

Ugradnja bočnih nosača

8.1

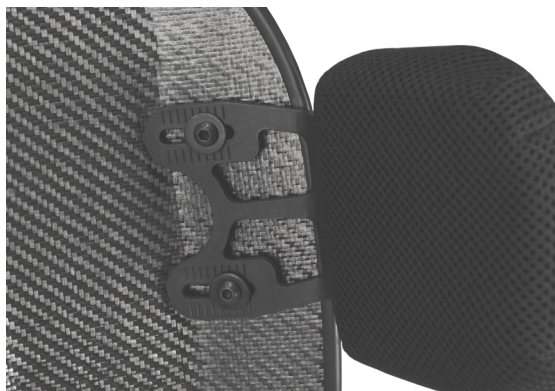
Prikazana Desna Strana



1. Uklonite po 2 vijka M6 x 16 mm koji osiguravaju namjestiv naslon prema ljski naslona za leđa imbus ključem od 4 mm i ključem od 10 mm.

NAPOMENA

Naslone za leđa od ugljičnih vlakana drže razmačnike (nisu uključeni s bočnom opremom) u njihovu izvornom položaju.



2. Poravnajte otvore na nosačima na kojima se montiraju bočni ulošci i nosači na kojima se montira naslon za leđa (bočni nosač je u ljski, a nosači koji semontiraju s vanjske strane). Umetnite 2 vijka M6 x 20 mm s podložnom pločicom i rukom ih stegnite.
3. Ponovite 1. i 2. korak za suprotni bočni nosač.

NAPOMENA

Ponovno koristite ravnu podložnu pločicu kada ponovno pričvršćujete bočne nosače.

Ugradnja bočnih uložaka

8.2

Prikazana Desna Strana



1. Kada šav tkanine bočnog uložka gleda prema van, umetnite po 2 vijka M5 x 10 mm u nosač za montiranje bočnog jastuka i pričvrstite imbus ključem od 3 mm.

NAPOMENA Svi bočni ulošci mogu se koristiti na lijevoj i desnoj strani.

NAPOMENA Bočne uloške treba pričvrstiti s vanjske strane nosača koji se montiraju (kao što je to prikazano).

Namještanje visine uložka

8.3

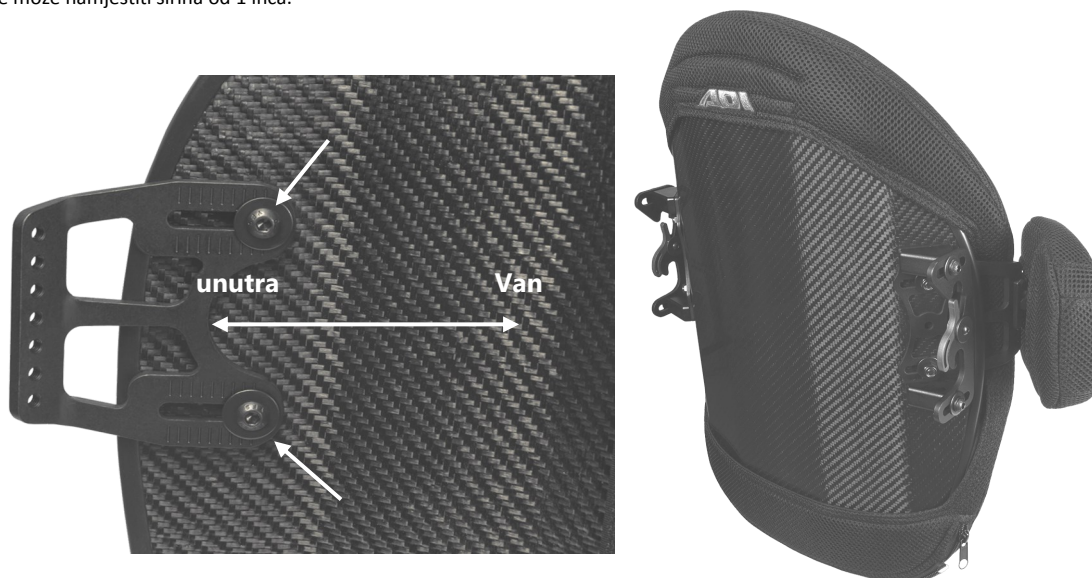
1. Uklonite po 2 vijka M5 x 10 mm i pomaknite bočni uložak gore ili dolje kako biste postigli željenu visinu uložka/mjesta. Ponovno stavite i pričvrstite sve vijke od M5 x 10 mm.
- Koristite imbus ključ od 3mm.
 - Ukupno se može namjestiti visina od 1 1/2 inča.



Namještanje širine uloška

8.4

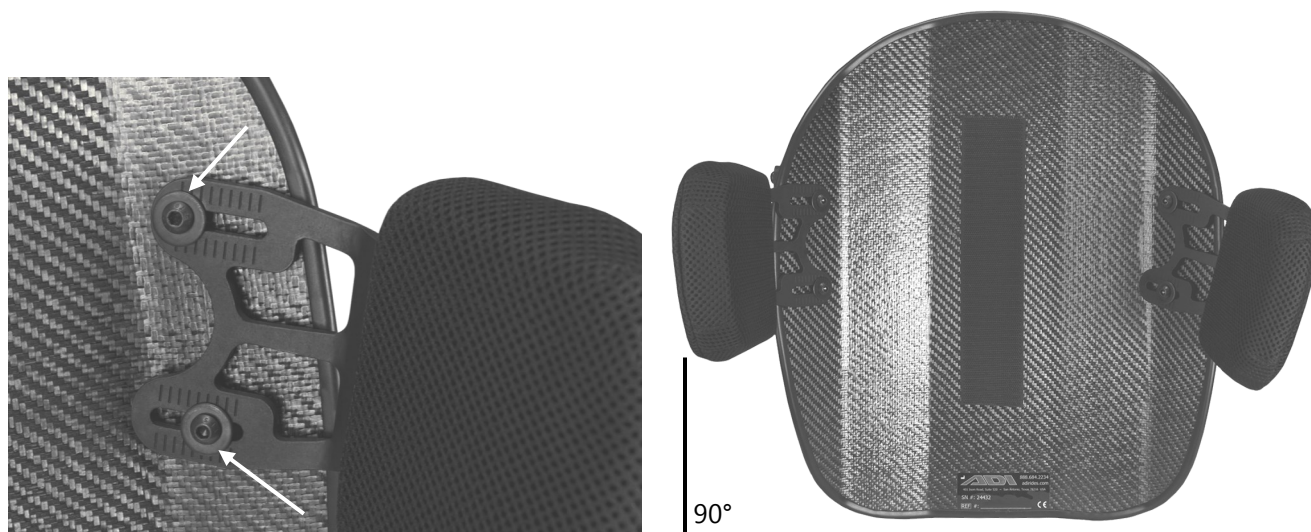
1. Za namještanje ukupne širine uloška otpustite po 2 vijka M6 x 20 mm i pomaknite nosač prema unutra ili van kako biste postigli željenu širinu uloška.
 - Koristite imbus ključ od 4mm.
 - Ukupno se može namjestiti širina od 1 inča.



Namještanje kuta uloška

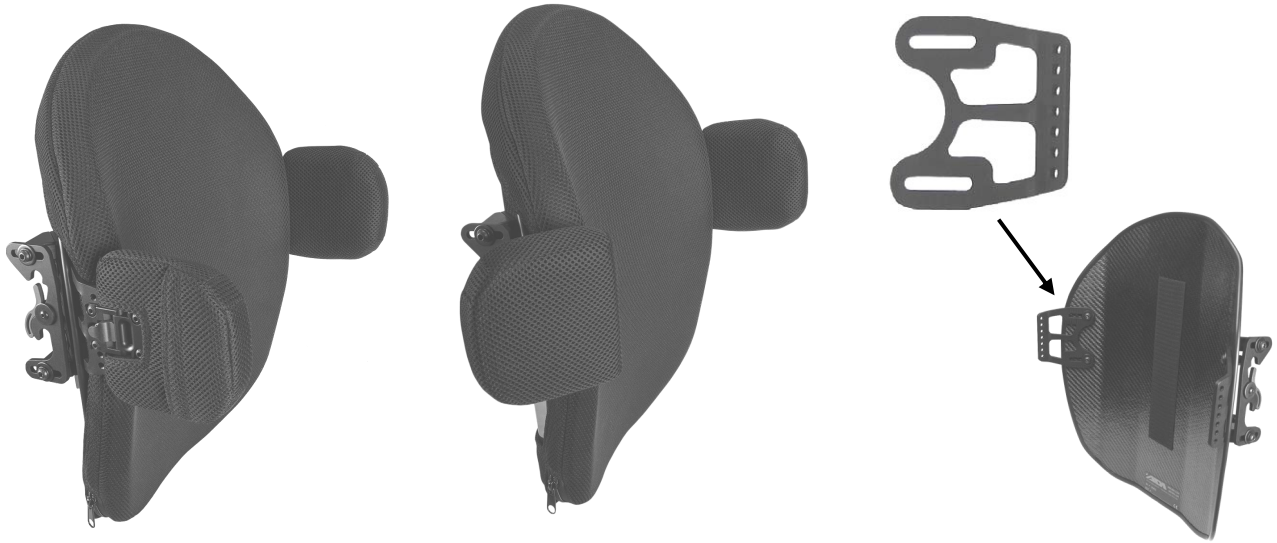
8.5

1. Za namještanje kuta bočnog uloška kako koji bi bolje odgovarao torzu korisnika, otpustite po 2 vijka M6 x 20 mm i pomaknite nosače bočnih jastuka koji se namještaju odozgo prema unutra, a odozdo prema van (suprotni pravac) kako biste postigli željeni kut uloška.
 - Koristite imbus ključ od 4mm.
 - Bočni ulošci se mogu namjestiti ukupno do 40°.



Ponuda bočnih oslonaca

9.1



Fiksni Uložak

Uložak Koji Se Može Zakrenuti

Bočni Nosači

NAPOMENA

Bočni oslonci nisu kompatibilni s opremom Fixed ELITE.

- Fiksni ulošci i ulošci koji se mogu zakrenuti dostupni su u svim veličinama.



Mali 3in Visina x 3in Dubina



Veliki 3in Visina x 3in Dubina



Srednji 3in Visina x 3in Dubina



X veliki 3in Visina x 3in Dubina

Pomoć zastupnika

10.1

Kada korisnik prvi put koristi proizvod, savjetujemo zastupniku ili servisnom tehničaru da korisniku (korisniku i/ili pomagaču) pomogne postaviti proizvod i da mu to objasni. Prema potrebi, zastupnik može konačno namjestiti proizvod.

OPREZ

Ne stavljajte naslon dok korisnik sjedi u kolicima.

Testiranje korisnika

10.2

Važno je da korisnik potpuno razumije ugradnju proizvoda, kako ga koristiti i kako se može prilagoditi da mu omogući što veću pokretljivost. Kao zastupnik postupite na sljedeći način:

- Objasnite i pokažite korisniku kako ste napravili ugradnju i objasnite funkciju opreme
- Prema potrebi namjestite pravilan položaj opreme
- Objasnite korisniku moguće probleme i kako ih može riješiti.

OPREZ

Ne koristite ADI naslone tijekom prijevoza u vozilu.

Uvjeti uporabe

10.3

ADI oprema namijenjena je za onu uporabu za koju ju je namjestio zastupnik u skladu s uputama za ugradnju u ovom priručniku.

- O predviđenim uvjetima uporaba zastupnik ili servisni tehničar će obavijestiti korisnika i/ili pratitelja tijekom prve uporabe.
- Ako se okolnosti uporabe značajno razlikuju, obratite se svom zastupniku ili osposobljenom servisnom tehničaru kako bi se izbjeglo prekomjerno habanje ili slučajno oštećenje.

Čišćenje

11.1

- Mekanom krpom obrišite ljusku za leđa.
- Perite presvlaku pjenastog uložka blagom, sapunastom vodom ili deterdžentom i ostavite ju da se osuši.
- Pjenasti uložak NE smije se smočiti.

UPOZORENJE Ne perite ručno na temperaturama iznad 160 °F (70 °C).

OPREZ Ustanova MORA nakon svakog bolesnika očistiti i dezinficirati proizvod.

UPOZORENJE Ne perite i ne sušite u sušilici.

Dezinfekcija

11.2

- Nježno obrišite krpom navlaženom komercijalnim sredstvom za dezinfekciju.
- Ostavite pjenu da se dobro osuši na zraku.

UPOZORENJE Ne uranjajte pjenu u vodu.

SIGURNOST

Uvijek provjerite svu opremu koja se montira i uvjerite se da je svaki stezač prikladno stegnut prije uporabe naslona za leđa.

UPOZORENJE 250 lbs. (113,40 kg) maksimalna težina korisnika.

NAPOMENA Bilo kakva preinaka ADI naslona i/ili nepropisna ugradnja poništavaju jamstvo.



Az oldaltámasz keret és párna felszerelése

Az AL és CF sorozatú beigazítható hátlapokhoz

A Stealth Products törekszik a 100%-os ügyfél megelégedettségre. Fontos az Ön teljes megelégedettsége. Kérjük, keressen bennünket a visszajelzésével vagy javasolt módosításaival, amelyek segítenek termék a minőségének és használhatóságának javításában. Itt tud elérni minket:



Stealth Products, LLC
104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611
Telefon: (512) 715-9995 Ingyenes Szám: 1(800) 965-9229
Telefax: (512) 715-9954 Ingyenes Szám: 1(800) 806-1225
info@stealthproducts.com www.stealthproducts.com



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Németország



Általános

A termék használata előtt olvasson el és értsen meg minden utasítást. Az ebben a dokumentumban lévő utasítások és figyelmeztetések betartásának elmulasztása anyagi kárhoz, sérüléshez vagy halálhoz vezethet. A termék téves használata a következő utasítások be nem tartása miatt megszünteti a szavatosságot.

Azonnal hagyja abba a használatot, ha a működés megromlik, alkatrészek hiányoznak vagy lazák, vagy túlzott elhasználódás jeleit mutatják. A javítást, beigazítást vagy cserét beszélje meg a szállítójával.

Ha ez a dokumentum az Ön számára nem érhető információt tartalmaz, vagy gondjai lennének a biztonsággal vagy működéssel, vegye fel a kapcsolatot a szállítójával.

Fontos információ!

Az ebben az utasításban leírt készülékek összeszereléséért, beigazításáért és a napi használatáért felelős minden személy ismerje és értse az említett készülékek minden biztonsági szempontját. A termékeink biztonságos használata érdekében Ön:

- Olvassa el és értse meg az összes utasítást és figyelmeztetést.
- A termékeinket a gondozási és karbantartási utasításaink szerint tartsa karban.
- A készülékeket képzett technikus szerelje össze és igazítsa be.

Dokumentáció megrendelése

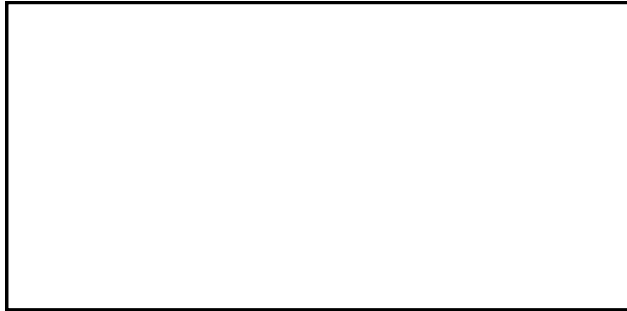
A jelen Használati és felszerelési kézikönyv további példányait a Stealth webhelyén töltheti le:

www.stealthproducts.com

Az összeszerelés dátuma: _____

Kereskedő: _____

A kereskedő bélyegzője:



Sorozatszám:



A Stealth Products, LLC. szavatosságainak módosítására, kibővítésére vagy felmondására egyetlen személy sem jogosult.

A Stealth Products szavatossága a hibás anyagok vagy megmunkálásból adódó meghibásodásokra vonatkozik:

Fedezeti Idő: 180 nap

Hardver: 5 év

Elektronika: 3 év

Korlátozások

4.1

A Stealth Products LLC szavatossága nem vonatkozik a károsodásokra, amelyek korlátozás nélküli oka:

- A termék téves használata, szabálytalan használata vagy téves alkalmazása.
- A termék, a Stealth Products LLC írásos beleegyezése nélküli módosítása.
- A sorozatszám módosítása vagy hiánya, ahol vonatkozik, automatikusan megszünteti ezt a szavatosságot.
- A Stealth Products LLC egyedül a cserealkatrészekért felelős.
- A Stealth Products LLC nem felelős semmilyen felmerült munkaköltségért.

MEGJEGYZÉS

A szállított hardver bármely helyettesítése megszünteti a szavatosságot. A szavatosság a tételek téves használatát és a "magasabb hatalom beavatkozásait" (pl. árvíz, vihar, stb.) nem fedezi.

1.0 Ügyfél megelégedettség	i
2.0 Fontos információ	i
3.0 Bevezető	ii
4.0 Szavatosság	ii
4.1 Korlátozások	ii
5.0 Tartalomjegyzék	iii
6.0 Figyelmeztető címkék	iv
6.1 Figyelmeztető címkék	iv
6.2 Korlátozott felelősség	iv
6.3 Próbázás	iv
7.0 Alkatrészek és tartozékok	1
7.1 A felszereléshez és beigazításhoz szükséges szerszámok	1
8.0 Felszerelési Utasítások	1
8.1 Az oldalsó keret felszerelése	1
8.2 Az oldalpárna felszerelése	1
8.3 A párnamagasság beigazítása	2
8.4 A párnaszélesség beigazítása	2
8.5 A párna dőlésszög beigazítása	2
9.0 Ülésrendszerek	4
9.1 Oldaltámasz kínálat	4
10.0 Az Első Használat	5
10.1 A kereskedő segítsége	5
10.2 A használó általi próbázás	5
10.3 A használat feltételei	5
11.0 Karbantartás	6
11.1 Tisztítás	6
11.2 Csíramentesítés	6

Figyelmeztető címkék

6.1

A figyelmeztetéseket a használó, az ügyfél, a kezelő és a tulajdon biztonsága érdekében alkalmazzuk. Kérjük, olvassa el és értse meg a **BIZTONSÁG, MEGJEGYZÉS, ÓVATOSAN, FIGYELMEZTETÉS** és **VESZÉLY** jelzőszavakat, amelyek azt jelentik, hogy mi érintheti a használót, a használó körüli személyeket és a tulajdont.

⚠ VESZÉLY	Fenyegető helyzetet jelez (ha nem kerülük el), amely súlyos sérüléshez, halálhoz és anyagi károkhoz vezet.
⚠ FIGYELMEZTETÉS	Potenciális helyzetet jelez (ha nem kerülük el), amely súlyos sérüléshez, halálhoz és anyagi károkhoz vezet.
⚠ ÓVATOSAN	Potenciális helyzetet jelez (ha nem kerülük el), amely csekély vagy szerény sérüléshez és anyagi károkhoz vezet.
MEGJEGYZÉS	Fontos információt jelöl, amely sérülésre nem, de lehetséges anyagi kárra vonatkozik.
BIZTONSÁG	A biztonságos gyakorlat lépéseit vagy utasításait jelöli, a biztonságos eljárásokra, vagy az esetleg szükséges biztonsági eszközökre emlékeztet.

Korlátozott felelősség

6.2

A Stealth Products LLC nem vállal felelősséget olyan személyi sérülésekért és anyagi károkért, amely a használó vagy más személyek azon hibájából fakadnak, hogy betartsák az ebben a kézikönyvben lévő ajánlásokat, figyelmeztetéseket és utasításokat.

Próbázás

6.3

Az első beállítást és haladást nyitott, akadálymentes területen kell elvégezni, amíg a használó teljesen képes a biztonságos vezetésre.

A terméket mindig a kerekesszékekben ülő személy nélkül kell próbázni, amíg a fizikai összeszerelés és beigazítás teljesen elkészül.

A felszereléshez és beigazításhoz szükséges szerszámok

7.1

- 3mm-es imbuszkulcs, egyenként 1
- 4mm-es imbuszkulcs, egyenként 1
- 10mm-es villáskulcs, egyenként 1

Megjegyzés:

1. A bal- és jobboldal kijelölése a felhasználó szempontjából történik, amikor a székben ül.
2. Az oldalpárnákat fel kell szerelni, mielőtt a hátlapot felszereli a kerekesszékre.
3. Miután az oldalpárnákat felszerelte a hátlap héjra, a háttámlát szerelje fel a kerekesszékre, és a CF hátlap üzemeltetési kézikönyv szerint igazítsa be, mielőtt az oldalpárnák magasságát, szélességét és dőlésszögét beigazítaná.
4. A jelenlegi hátlap használóknak javasoljuk, hogy jegyezzék fel a meglévő magasság, mélység és dőlésszög értékeket, mielőtt eltávolítanák és felszerelnék az oldaltámaszokat.

Az oldalsó keret felszerelése

8.1

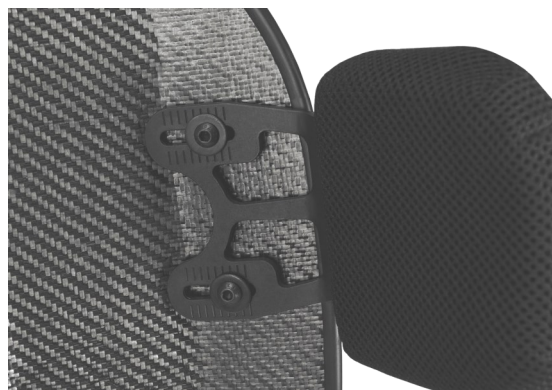
Jobboldali Nézet



1. Egy 4mm-es imbuszkulccsal és egy 10 mm-es villáskulccsal vegye ki az igazítható keretet a háttámla héjhoz rögzítő, egyenként 2 M6x16 mm-es csavart.

MEGJEGYZÉS

A CF hátlapokon tartsa meg a távtartókat (nem mellékeljük az oldalsó hardverhez) az eredeti helyzetükben.



2. Hozza egy vonalba az oldalpárna szerelőkeret és a hátlap szerelőkerete kivágásait (az oldalkeretet a héj belső oldalán és a szerelőkeretet a külsőn). Tegyen be egyenként 2 M6x20 mm-es csavart alátéttel és kézzel húzza meg.
3. Ismétlje meg az 1. és 2. lépést az ellenkező oldali kereten.

MEGJEGYZÉS

Az oldalkeret ismételt felszerelésénél használja újra az alátéteket.

Az oldalpárna felszerelése

8.2

Jobboldali Nézet



1. Az oldalpárna szövet varrata nézzen kifelé, így tegyen be egyenként 2 M5x10 mm-es csavart az oldalpárna szerelőkeretébe és egy 3 mm-es imbuszkulccsal húzza meg őket.

MEGJEGYZÉS Mindegyik oldalpárna használható a jobb- vagy a baloldalon.

MEGJEGYZÉS Az oldalpárnákat (az ábra szerint) a szerelőkeret külső oldalára kell rögzíteni.

A párna magasság beigazítása

8.3

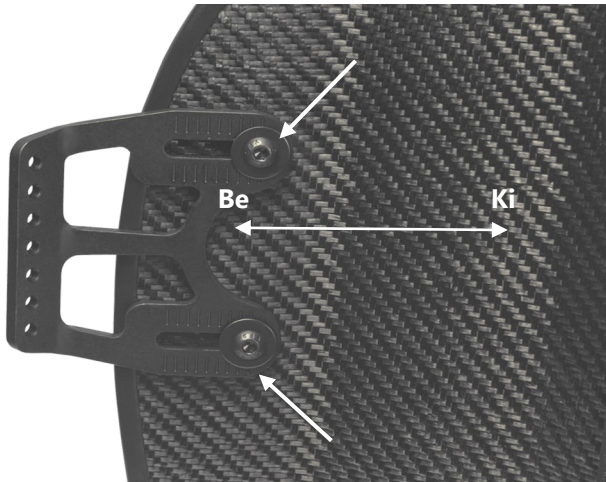
1. Vegye ki az egyenként 2 M5x10 mm-es csavart, és mozgassa az oldalpárnát le vagy fel, amíg eléri a kívánt párnamagasságot / helyzetet. Szerelje vissza és húzza meg az M5x10 mm-es csavarokat.
- Használjon 3 mm-es imbuszkulcsot
 - A teljes magasság beigazítás 1 1/2 hüvelyk.



A párna szélesség beigazítása

8.4

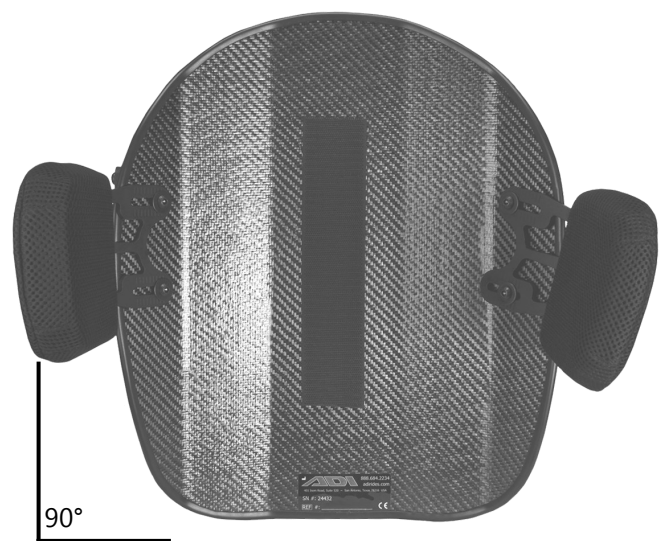
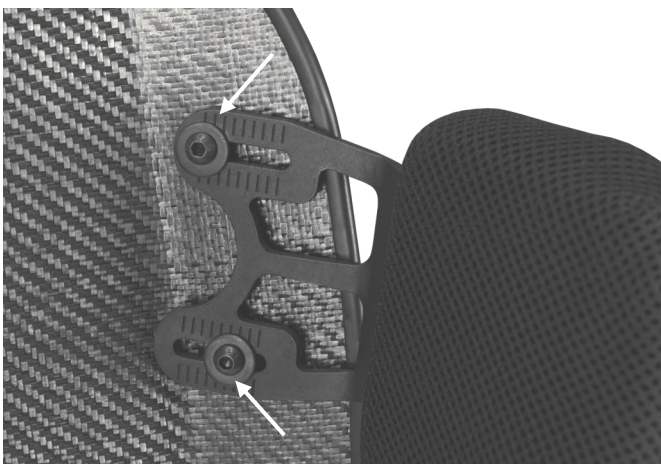
1. A teljes párnaszélesség beigazításához lazítsa meg a két M6x20 mm-es csavart és csúsztassa a kengyelt be vagy ki, hogy elérje a kívánt párnaszélességet.
 - Használjon 4mm-es imbuszkulcsot
 - A teljes párnaszélesség beigazítás 1 hüvelyk.



A párna dőlésszög beigazítása

8.5

1. A párna dőlésszög beigazításához, hogy jobban illeszkedjen a használó törzséhez, lazítsa meg a két M6x20 mm-es csavart és csúsztassa az oldalpárna szerelőkeretét felül be és lent ki (az ellenkező irányban), hogy elérje a kívánt párna dőlésszöget.
 - Használjon 4mm-es imbuszkulcsot
 - Az oldalpárnák teljes beigazítása kb. 40°.



Oldaltámasz kínálat

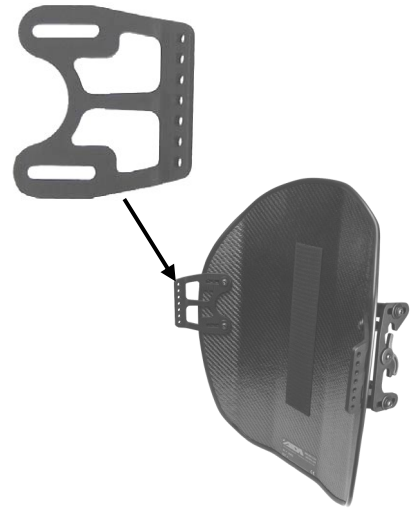
9.1



Rögzített Párna



Kihajtható Párna



Oldalkeret

MEGJEGYZÉS Az oldaltámaszok nem kompatibilisek a rögzített ELITE felszerelő hardverrel.

- Minden párnaméret kapható rögzített vagy kihajtható kivitelben.



Kicsi, 3 hüvelyk magasság
3 hüvelyk mélység



Nagy, 4,5 hüvelyk magasság
x 4,5 hüvelyk mélység



Közepes, 3 hüvelyk magasság
x 4 hüvelyk mélység



X-nagy, 4 hüvelyk magasság x
6 hüvelyk mélység

A kereskedő segítsége

10.1

Amikor a használó első alkalommal használja, javasolt a kereskedő vagy a szerviztechnikus segítsége és magyarázata a beállításról az ügyfél (a használó és/vagy a kísérő személy) számára. A kereskedő szükség szerint végezheti el a végső beigazításokat.

⚠ ÓVATOSAN Ha a használó a székben ül, ne tegye fel a hátlapot.

A használó általi próbázás

10.2

Fontos, hogy a felhasználó teljesen ismerje a felszerelést, annak használatát és a lehető legnagyobb mobilitás eléréséhez szükséges beigazításokat. Ha Ön kereskedő, így járjon el:

- Magyarázza el és mutassa meg az ügyfélnek, hogyan végezte el a felszerelést, és magyarázza el a hardver működését.
- Szükség szerint igazítsa be a hardvert a megfelelő helyzetbe.
- Magyarázza el a felhasználónak a lehetséges problémákat és a megoldásokat.

⚠ ÓVATOSAN A járműben történő szállítás közben ne használja a hátlapokat.

A használat feltételei

10.3

Az ADI hardvert a kereskedő általi felszerelésre terveztük, az ebben a kézikönyvben leírt felszerelési utasításokkal összhangban.

- A használat előre látható körülményeit az első használat idején a kereskedő vagy a szerviztechnikus magyarázza el a használó és/vagy a kísérőszemély számára.
- Ha a használat körülményei jelentősen megváltoznak, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a képzett szerviztechnikussal, így kerülje el a túlzott elhasználódást vagy a nem szándékos károsodást.

Tisztítás

11.1

- A háttlap héj tisztításához használjon puha kendőt.
- A habanyag huzatot kézzel, enyhe, szappanos vagy mosószeres vízzel mossa ki és szárítsa meg.
- A habanyag párna NE kapjon vizet.

▲ FIGYELMEZTETÉS 160°F (70° C) fölötti hőmérsékletű vízben ne mossa kézzel.

▲ ÓVATOSAN Ha több paciens használja, az intézetnek KÖTELEZŐ a termék tisztítása és csíramentesítése.

▲ FIGYELMEZTETÉS Gépben ne mossa, vagy ne szárítsa.

Csíramentesítés

11.2

- Háztartási csíramentesítő szerrel megnedvesített ruhával, óvatosan törölje le.
- A habanyagot a levegőn, alaposan szárítsa meg.

▲ FIGYELMEZTETÉS A habanyagot ne merítse vízbe.

BIZTONSÁG

A háttámla használata előtt mindig ellenőrizze az összes, felszerelt hardvert, győződjön meg, hogy minden egyes rögzítőelem rendesen meg van húzva.

▲ FIGYELMEZTETÉS 250 font (113,40 kg) használósúly korlátozás.

MEGJEGYZÉS Egy ADI háttlap bármilyen módosítása és/vagy helytelen felszerelése megszünteti a szavatosságot.



Stealth Products, LLC. • info@stealthproducts.com • www.stealthproducts.com
+1(800) 965-9229 | +1(512) 715-9995 | 104 John Kelly Drive, Burnet TX 78611